

上前をはねる、ピンはね 1/2

No	中国語	ピンイン	日本語
1	克扣	kèkòu	上前をはねる。ピンはねする。
2	他们无理克扣工人工资	tāmen wúlǐ kèkòu gōngrén gōngzī	彼らは理不尽にも労働者の給料の上前をはねる。
3	工资被克扣一半	gōngzī bèi kèkòu yībàn	給料が半分ピンはねされる。
4	揩	kāi	ぬぐう。こする。
5	油	yóu	油。油を塗る。油で汚す。ずるい。狡猾(こうかつ)だ。
6	油水	yóushuǐ	食べ物の脂肪分。物事のうまみ。うまい汁。
7	揩油	kāiyóu	上前をはねる。うまい汁を吸う。くすねる。
8	揩油水	kāi yóushuǐ	上前をはねる。うまい汁を吸う。くすねる。
9	他经常揩别人的油	tā jīngcháng kāi biérén de yóu	彼はいつも人からうまい汁を吸う。
10	刮	guā	削り取る。なでつける。風が吹く。財貨をかすめとる。巻き上げる。
11	刮油	guāyóu	利益をかすめ取る。ピンはねする。
12	刮公家的油	guā gōngjiā de yóu	公(おおよけ)の利益をかすめ取る。
13	刮地皮	guā dìpí	無茶な税を取り立てる。人々の財貨を搾り取る。
14	下辣手刮地皮	xià làshǒu guā dìpí	悪辣な手段を用い、人々の財貨を搾り取る。
15	刮削	guāxiāo	刃物で表面を削り落とす。上前をはねる。金銭を搾り取る。
16	刮削钱财	guāxiāo qiáncái	金銭を搾り取る。
17	提成	tíchéng	総額から一定の割合を取り出す。
18	提成儿	tíchéng'ér	総額から一定の割合を取り出す。
19	可以获得10%的提成	kěyǐ huòdé bǎifēnzhī shí de tíchéng	10%の割前(わりまえ)が得られる。
20	抽成	chōuchéng	全体の額から一定の割合を差し引く。一定の割合を控除する。
21	获得总销售额的50%抽成	huòdé zǒng xiāoshòu'è de bǎifēnzhī wǔshí chōuchéng	総売上額の50%の割前(わりまえ)を得る。
22	抽头	chōutóu	ばくちで寺銭を取る。ピンはねする。
23	抽头儿	chōutóu'ér	ばくちで寺銭を取る。ピンはねする。
24	打头	dǎtóu	ばくちで寺銭を取る。ピンはねする。先頭に立つ。始めから。
25	打头儿	dǎtóu'ér	ばくちで寺銭を取る。ピンはねする。先頭に立つ。始めから。
26	渔利	yú lì	機に乗じて利益を得る。機に乗じて得た利益。漁夫の利。
27	渔人之利	yú rén zhī lì	機に乗じて得た利益。漁夫の利。
28	抽头渔利	chōutóu yú lì	漁夫の利を得る。ピンはねする。
29	从中渔利	cóngzhōng yú lì	間に入って利益を得る。
30	佣金	yòngjīn	仲買人に払う手数料。コミッション。
31	拿佣金	ná yòngjīn	コミッションを取る。
32	抽取佣金	chōuqǔ yòngjīn	手数料を抜き取る。
33	佣钱	yòngqián	仲買人に払う手数料。コミッション。
34	收佣钱	shōu yòngqián	手数料を得る。
35	回扣	huíkòu	リベート。割り戻し。
36	拿回扣	ná huíkòu	リベートを取る。
37	给回扣	gěi huíkòu	リベートを払う。
38	收取回扣	shōuqǔ huíkòu	リベートを受け取る。
39	扒皮	bāpí	皮をはぐ。暴利を得る。上前をはねる。
40	层层转包, 层层扒皮	céngcéng zhuǎnbāo, céngcéng bāpí	幾重にも外注が発生し、幾重にも上前をはねる。

上前をはねる、ピンはね 2/2

No	中国語	ピンイン	日本語
41	盘剥	pánbō	高利貸しで暴利をむさぼる。
42	中间盘剥	zhōngjiān pánbō	中間搾取(ちゅうかんさくしゅ)。
43	高利盘剥	gāolì pánbō	高利をむさぼる。
44	重利盘剥	zhònglì pánbō	高利をむさぼる。
45	剥削	bōxuē	搾取(さくしゅ)する。搾取(さくしゅ)。
46	受剥削	shòu bōxuē	搾取(さくしゅ)を受ける。搾取(さくしゅ)される。
47	中间剥削	zhōngjiān bōxuē	中間搾取(ちゅうかんさくしゅ)。
48	剥削中间利润	bōxuē zhōngjiān lǐrùn	中間マージンを搾取(さくしゅ)する。
49	剥削农民	bōxuē nóngmín	農民から搾取(さくしゅ)する。
50	榨取	zhàqǔ	しぼり取る。搾取(さくしゅ)する。
51	榨取税金	zhàqǔ shuìjīn	税金をしぼり取る。
52	榨取利益	zhàqǔ lìyì	利益を搾取(さくしゅ)する。
53	榨取民财	zhàqǔ míncái	人民の財産を搾取(さくしゅ)する。
54	聚敛	jùliǎn	租税をきびしく取り立てる。
55	聚敛民财	jùliǎn míncái	人民の財産をきびしく取り立てる。
56	横征暴敛	héng zhēng bào liǎn	過酷に税を取り立てる。
57	王朝横征暴敛	wángcháo héngzhēngbàoliǎn	王朝が過酷に税を取り立てる。
58	搜刮	sōuguā	財産を奪い取る。収奪する。
59	搜刮民财	sōuguā míncái	人民の財産を奪い取る。
60	窃取	qièqǔ	ひそかに盗み取る。
61	窃取他人成果	qièqǔ tā rén chéngguǒ	人の成果を盗み取る。
62	抽取	chōuqǔ	抜き取る。
63	抽取营业额的百分之十	chōuqǔ yíngyè'è de bǎifēnzhī shí	売上高の10%を抜き取る。
64	抢夺	qiǎngduó	強奪する。
65	抢夺钱财	qiǎngduó qiáncái	金銭を強奪する。
66	敲诈	qiāozhà	金品をゆすり取る。
67	敲诈钱财	qiāozhà qiáncái	金銭をゆすり取る。
68	讹诈	ézhà	おびやかす。威嚇(いかく)。言いがかりをつけて金品をゆする。
69	讹诈钱财	ézhà qiáncái	金銭をゆする。
70	勒索	lèsuǒ	金品をおどし取る。ゆする。
71	勒索百姓	lèsuǒ bǎixìng	人民から金品をおどし取る。
72	勒索钱财	lèsuǒ qiáncái	金銭をゆすり取る。
73	敲诈勒索	qiāozhà lèsuǒ	言いがかりをつけて金品をゆする。

